

Дело C-328/19

**Резюме на преюдициалното запитване съгласно член 98, параграф 1 от
Процедурния правилник на Съда****Дата на постъпване в Съда:**

19 април 2019 г.

Запитваща юрисдикция:

Korkein hallinto-oikeus (Финландия)

Дата на акта за преюдициално запитване:

15 април 2019 г.

Жалбоподател:

Porin kaupunki

Други страни в производството:

Porin Linjat OY

Lyttylän liikenne Oy

Предмет на главното производство

Обществена поръчка — Договор за сътрудничество между общини — Модел на отговорната община — Обществени поръчки — Прехвърляне на правомощия — Хоризонтално сътрудничество между възлагащи органи — Свързано образование — Компетентен орган по смисъла на Закона за обществения превоз на пътници — Превоз на лица с увреждания

Предмет и правно основание на преюдициалното запитване

По висящото пред Korkein hallinto-oikeus (Върховен административен съд, Финландия) дело обстоятелствата са следните: на 4 май 2015 г. Комисията с цел осигуряване на основните обществени дейности на Porin kaupunki (град Пори) взема решение превозът с нископодови автобуси на лица с увреждания до тяхната месторабота или до местата за дневни грижи да се извършва със собствен транспорт на Porin kaupunki. Съгласно решението

превозите се извършват от акционерно дружество Porin Linjat Oy, едноличен собственик на което е Porin kaupunki.

Решението се отнася до превози на жители на района на сътрудничество, съставен от Porin kaupunki, град Увила и община Мерикарвия, и учреден посредством договор за сътрудничество за организирането и предоставянето на социални и здравни услуги. Този договор се основава на модела на отговорната община, посредством който отговорността за организирането на посочените услуги се прехвърля на Porin kaupunki.

Porin kaupunki не отправя покана за участие в състезателна процедура, тъй като според администрацията на града услугата се възлага на дружество Porin Linjat Oy, което се намира под негов контрол (т.нар. вътрешно възлагане съгласно финландското право, с което се обозначава възлагане на поръчка на свързано образувание).

Korkein hallinto-oikeus приема, че поради основното си предназначение разглежданите превози представляват услуги от категория 2 („Услуги на сухопътния транспорт, включително услуги с бронирани автомобили и куриерски услуги, с изключение на превоз на поща“) от част А на приложение II към Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, доставки и услуги (наричана по-нататък „Директива за обществените поръчки от 2004 г.“).

Въз основа на представената от Porin Linjat Oy оферта общата стойност на услугите за превоз, които следва да бъдат предмет на поръчката, е 600 000 EUR без данък върху добавената стойност, като това превишава праговата стойност по член 7 от Директивата за обществените поръчки от 2004 г.

Предмет на спора пред Korkein hallinto-oikeus е обстоятелството дали възлагането на Porin Linjat Oy да извършва превоз на лицата с увреждания представлява обществена поръчка по смисъла на Директивата за обществените поръчки от 2004 г., за която задължително е трябвало да се отправи покана за участие в състезателна процедура.

Най-напред по делото трябва да се установи дали договорът за сътрудничество между Porin kaupunki, град Увила и община Мерикарвия, във връзка с организирането на социални и здравни услуги, по своето естество представлява правен акт за прехвърляне на правомощия, който не попада в приложното поле на Директивата за обществените поръчки от 2004 г., или представлява сътрудничество между възлагачи органи във връзка с възлагането на поръчки, за което не се прилага задължението по посочената директива за провеждане на процедура, или става въпрос за различна трета хипотеза.

Доколкото се приеме, че е налице някое от положенията, посочени в предходното изречение, на следващо място по делото следва да се установи

дали Porin kaupunki може да възлага поръчки за транспортни услуги и за град Улвила и община Мерикарвиа, без при това да трябва да се приеме, че става въпрос за възлагане на обществени поръчки.

Освен това се поставя въпросът дали толкова значителна част от оборота на Porin Linjat Oy е свързан с Porin kaupunki, че дружеството следва да се счита за образуване, върху което Porin kaupunki има решаващо влияние, поради което за възложените му поръчки не би се прилагало задължението за провеждане на процедура за възлагане. Ето защо е от значение въпросът дали към оборота, който е свързан с Porin kaupunki, следва да се причисли и оборотът на дружеството от регионалния транспорт, който Porin kaupunki организира и за градовете Харявалта, Кокемеки и Улвила и община Накила като компетентен орган съгласно Закона за обществения пътнически транспорт и договора за сътрудничество между въпросните общини.

Преюдициални въпроси

1. Следва ли член 1, параграф 2, буква а) от Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, доставки и услуги да се тълкува в смисъл, че моделът на отговорната община във вида, уреден от разглеждания договор за сътрудничество между общини, отговаря на условията за прехвърляне на правомощия, което не попада в приложното поле на Директивата (решение Remondis, C-51/15), или на условията за хоризонтално сътрудничество, спрямо което не се прилага задължението да се отправи покана за участие в състезателна процедура (решение Piepenbrock, C-386/11 и цитираната съдебна практика), или в този случай е налице трета различна хипотеза?

2. Доколкото моделът на отговорната община съгласно договора за сътрудничество отговаря на условията за прехвърляне на правомощия, в случай че след прехвърлянето на правомощия са възложени поръчки, следва ли публичноправният орган, на когото са прехвърлени правомощията, да се счита за възложител, и може ли този публичноправен орган въз основа на прехвърлените му от другите общини правомощия в качеството на отговорна община да възлага поръчки за услуги на свързано с него образуване, без да отправи покана за участие в състезателна процедура, дори ако без института на отговорната община възлагането на тези поръчки за услуги би било задължение на самите общини, прехвърлили правомощията?

3. Ако се приеме обаче, че моделът на отговорната община съгласно договора за сътрудничество отговаря на условията за хоризонтално сътрудничество, могат ли участващите в сътрудничеството общини, без да отправят покана за участие в състезателна процедура, да възлагат поръчки за

услуги на една от участващите в сътрудничеството общини, която възлага тези поръчки на свързано с нея образувание, без да отпрати покана за участие в състезателна процедура?

4. В рамките на преценката дали дадено дружество осъществява съществена част от своята дейност за общината, под чийто контрол се намира, взема ли се под внимание при определянето на частта от оборота, която е свързана с тази община, оборотът на дружество, което е собственост на общината и извършва транспортна дейност по смисъла на Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2007 година относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 1191/69 и (ЕИО) № 1107/70 на Съвета (наричан по-нататък „Регламент за обществените услуги за пътнически превоз“), доколкото дружеството реализира този оборот от транспортна дейност, организирана от въпросната община в качеството на компетентен орган по смисъла на Регламента за обществените услуги за пътнически превоз?

Посочени разпоредби на правото на Съюза

Член 1 от Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, доставки и услуги

Членове 2 и 5 от Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2007 година относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 1191/69 и (ЕИО) № 1107/70 на Съвета

Цитирана практика на Съда

Решение от 21 декември 2016 г., *Remondis*, C-51/15 (ECLI:EU:C:2016:985, т. 49, 52 и 55)

Решение от 9 юни 2009 г., *Комисия/Германия*, C-480/06 (ECLI:EU:C:2009:357)

Решение от 19 декември 2012 г., *Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce и др.*, C-159/11 (ECLI:EU:C:2012:817)

Решение от 13 юни 2013 г., *Piepenbrock*, C-386/11 (ECLI:EU:C:2013:385, т. 36 и 37)

Решение от 11 май 2006 г., *Carbotermo и Consorzio Alisei*, C-340/04 (ECLI:EU:C:2006:308, т. 65 и 67)

Решение от 8 декември 2016 г., *Undis Servizi*, C-553/15 (ECLI:EU:C:2016:935, т. 36 и 37)

Посочени разпоредби на националното право

Членове 5 и 10 от *Laki julkisista hankinnoista* 348/2007 (Закон за възлагането на обществени поръчки № 348/2007)

Директива 2004/18/ЕО е транспонирана във Финландия със Закон № 348/2007.

Членове 76 и 77 от *Kuntalaki* 365/1995 (Закон за местното самоуправление № 365/1995, отменен със Закон № 410/2015)

Съгласно член 76 от Закона за местното самоуправление общините могат да изпълняват своите задачи съвместно въз основа на сключен между тях договор. Общините могат да сключват договори, с които на определена друга община се възлага извършването на дадена задача от името на една или повече други общини.

Съгласно член 77 от Закона за местното самоуправление в случаите, когато определена община изпълнява дадена задача за една или повече други общини въз основа на договор, може да се уговори, че посочените други общини имат право да изберат част от членовете на нейния орган, който има грижата за изпълнението на задачата.

Членове 8 и 49—52 от Закона за местното самоуправление № 410/2015

Съгласно член 8 от Закона за местното самоуправление от 2015 г. дадена община може да организира самостоятелно изпълнението на възложените ѝ по закон задачи или да уговори, че отговорността за организацията се прехвърля на друга община или сдружение на общини. В случай на предвидено по закон сътрудничество, отговорността за организирането се носи от друга община или от сдружение на общини от името на посочената община. Общината или сдружението на общини, на които е възложена отговорността по организирането на изпълнението на задачата, отговарят за следните аспекти във връзка с услугите, които следва да се организират, и други мерки: 1) равнопоставен достъп; 2) определяне на потребностите, обема и качеството; 3) начина на изпълнение; 4) контрола върху изпълнението и 5) упражняването на правомощията на публичноправния орган. Общината продължава да носи отговорността за финансирането на своите задачи, дори когато отговорността за тяхното организиране е прехвърлена на друга община или сдружение на общини.

Съгласно член 49 от Закона за местното самоуправление общините и сдруженията на общини могат да изпълняват задачите си съвместно въз

основа на договор. Една от формите на публичноправното сътрудничество между общините е по-специално създаването на съвместни органи.

Съгласно член 50 от Закона за местното самоуправление в случаите, когато съгласно член 8 от него дадена община уговори прехвърлянето на отговорността за организирането и изпълнението на нейните законоустановени задачи на друга община или сдружение на общини, Законът за възлагането на обществени поръчки не се прилага към това прехвърляне. Законът за възлагането на обществени поръчки не се прилага и към случаите на сътрудничество между общини, доколкото сътрудничеството представлява извършено съгласно член 10 от същия закон възлагане на поръчка или доколкото този закон не се прилага спрямо сътрудничеството на друго основание.

Съгласно член 51 от Закона за местното самоуправление изпълнението на задачи, възложено от една или повече общини на друга община може да се извършва като се създаде съвместен орган от общините, който отговаря за изпълнението на задачите. Общината, която изпълнява задачата, е отговорна община. Общините могат да се договорят, че другите общини избират част от членовете на съвместния орган.

Съгласно член 52 от Закона за местното самоуправление в договора за съвместния орган се уговаря най-малко следното: 1) задачите на съвместния орган, а при необходимост и прехвърлянето на отговорността за организацията по смисъла на член 8; 2) състава на съвместния орган и правото на другите общини да включат свои представители като членове на този орган; 3) правилата за изчисляване на разходите и тяхното разпределяне и 4) срокът на договора и условията и реда за неговото едностранно прекратяване.

Членове 4, 5, 6, 12 и 14 от Joukkoliikennelaki 1219/2011 (Закон за обществения пътнически транспорт № 1219/2011)

Съгласно член 4 от Закона за обществения пътнически транспорт компетентните органи за контрол на автомобилния транспорт по смисъла на Регламента за обществените услуги за пътнически превоз са длъжни да определят нивото на услугите за обществен транспорт в района на тяхната компетентност. При подготовката за определянето на това ниво органите си оказват необходимото сътрудничество и оказват такова сътрудничество на сдруженията на общини и провинции.

Съгласно член 5 от Закона за обществения пътнически транспорт услугите се определят от компетентните органи за контрол на автомобилния транспорт съгласно Регламента за обществените услуги за пътнически превоз. Отговорността за планирането на маршрутите и разписанието на редовните линии за този транспорт се носи от превозвачите или от компетентния орган или може да бъде разпределена между тях.

Съгласно член 6 от Закона за обществения пътнически транспорт компетентните органи планират услугите за обществен транспорт предимно като регионални или териториални единици с цел постигане на функционираща мрежа на обществения транспорт. При планирането на обществения транспорт органите си сътрудничат и оказват сътрудничество на другите общини.

Съгласно член 12 от Закона за обществения пътнически транспорт регионалният орган за местно самоуправление издава разрешителните за извършване на редовни превози само в района на неговата компетентност.

Съгласно член 14 от Закона за обществения пътнически транспорт компетентните органи приемат решение, в което се предвижда, че те организират услугите за обществен транспорт в района на тяхната компетентност или в част от него по реда и при условията на Регламента за обществените услуги за пътнически превоз.

Кратко представяне на фактическата обстановка и на производството

Договор за сътрудничество във връзка с предоставянето на социални и здравни услуги

- 1 Решенията на Комисията за осигуряване на основните обществени дейности на Porin kaupunki се отнасят до транспортни услуги по смисъла на laki vammaisuuden perusteella järjestettävistä palveluista ja tukitoimista 380/1987 (Закон за услугите и подпомагането при увреждания № 380/1987), организирането на които съгласно член 3 от този закон са отговорност на общините.
- 2 Със сключен на 18 декември 2012 г договор за сътрудничество относно организирането и предоставянето на социални и здравни услуги, Porin kaupunki, град Увила и община Мерикарвия уговарят отговорността за услугите в областта на социалните и здравните грижи да се прехвърли на Porin kaupunki. В договора Porin kaupunki е определен като отговорна, съответно главна община, а град Увила и община Мерикарвия са посочени като договарящи общини.
- 3 С договора за сътрудничество се определя в район на сътрудничеството, чието управление се организира съгласно членове 76 и 77 от Закон за местното самоуправление № 365/1995. Съгласно договора за сътрудничество системата на услугите представлява единен комплекс, който отговорната и договарящите общини разработват съвместно.
- 4 В оперативно отношение, както и от гледна точка на финансовата и административната уредба дейността по смисъла на договора за сътрудничество се организира и управлява от отговорната община.

- 5 Отговорност за организирането на услугите в района на сътрудничеството носи Комисията за осигуряване на основните обществени дейности на Porin kaupunki, създадена като съвместна комисия със състав от 18 членове, трима от които са изпратени от град Улвила, двама от община Мерикарвия, а останалите са от Porin kaupunki.
- 6 Комисията за осигуряване на основните обществени дейности носи цялата отговорност за услугите, системата на транспортните услуги и бюджета за дейността. В рамките на своята компетентност тя одобрява договори и взема решения относно предоставяните услуги и събраните такси.
- 7 Разходите се разпределят в съответствие с ползването на услугите, като всяка община поема действителните разходи за услугите, ползвани от съответното ѝ население и от жителите, за които тя носи отговорност.

Регионален транспорт и договорите, които се отнасят до него

- 8 Porin kaupunki е регионален орган за местно самоуправление за съставения от общини Харявалта, Кокемеки, Накила, Пори и Улвила район по смисъла на член 12 от Закона за обществения пътнически транспорт.
- 9 Като регионален орган за местно самоуправление съгласно член 14 от Закона за обществения пътнически транспорт Porin kaupunki е компетентен орган контрол на автомобилния транспорт по смисъла на Регламента за обществените услуги за пътнически превоз.
- 10 С влезлия в сила на 1 юли 2012 г. договор за сътрудничество Porin kaupunki, градовете Харявалта, Кокемеки и Улвила и община Накила се договарят относно задачите, възложени на местния компетентен орган с Регламента за обществените услуги за пътнически превоз и със Закона за обществения пътнически транспорт.
- 11 По силата на договора за сътрудничество договарящите общини организират изпълнението на горепосочените задачи, като уговарят в съответствие с членове 76 и 77 от Закон за местното самоуправление № 365/1995 г., че Porin kaupunki ще създаде съвместен орган.
- 12 Като компетентен орган за обществения градски транспорт в Пори, както и за транспортните услуги, предоставяни изключително в съставения от договарящите общини район, действа Комисията за обществения транспорт на регион Пори, в която петима членове са от Porin kaupunki, а останалите договарящи общини имат по един представител.
- 13 Съгласно Регламента за обществените услуги за пътнически превоз разходите за възложените транспортни услуги се разпределят между договарящите общини по методика, определена със специално решение на Комисията за обществения транспорт.

- 14 Съгласно одобрения от въпросните общини договор за сътрудничество Комисията за обществения транспорт на регион Пори упражнява правомощията си на територията на Porin kaupunki, градовете Улвила, Харявалта и Кокемеки и община Накила в качеството си на съвместен местен компетентен орган в областта на обществения транспорт и е подведомствена на градския общински съвет и на администрацията на кмета на град Пори. Комисията отговаря за задачите, възложени с Регламента за обществените услуги за пътнически превоз и със Закона за обществения пътнически транспорт на местния компетентния орган за обществения транспорт.

Кратко представяне на главното производство и на основните доводи на страните

Markkinaoikeus (Съд по икономически дела)

- 15 Markkinaoikeus разглежда делото като първа инстанция и приема в решението си, че Porin Linjat Oy не е свързано с Porin kaupunki образуване по смисъла на член 10 от Закона за възлагането на обществени поръчки. Според посочения съд по делото не е било доказано, че е било налице друго предвидено в Закона за възлагането на обществени поръчки основание за непровеждането на процедура за възлагане.
- 16 В мотивите на решението Markkinaoikeus посочва, че Porin kaupunki е регионалният орган за местно самоуправление по смисъла на Закона за обществения пътнически транспорт, който издава разрешителните за извършването на редовни превози изключително в района на компетентност, съставен от общините Харявалта, Кокемеки, Накила, Пори и Улвила. Porin Linjat Oy извършвало редовните превози на територията на съответните други общини въз основа на разрешително за редовни превози, издадено от Комисията за обществения транспорт на регион Пори. Останалите посочени в акта общини имали по един представител в Комисията за обществения транспорт на регион Пори, но не упражнявали контрол върху Porin Linjat Oy. Ето защо приходите на Porin Linjat Oy от предоставянето на услугите за обществен транспорт на територията на посочените общини не следвало да се вземат в предвид при изчисляването на оборота на дружеството, независимо от това, че извършването на съответната част от превозите се основавало на актовете и разпорежданията на комисиите на Porin kaupunki, който упражнява контрола върху Porin Linjat Oy.
- 17 По-нататък от мотивите на решението на Markkinaoikeus следва, че частта от оборота на дружеството, която се дължи на Porin kaupunki, не съответства на частта, която Съдът на Европейския съюз счита за достатъчна, за да е изпълнено условието за свързано образуване. Porin Linjat Oy не извършвало съществена част от дейността си съвместно с възлагащия орган, който е едноличен собственик на дружеството.

- 18 На 4 май 2015 г. Markkinaoikeus отменя частично решенията на Комисията за осигуряване на основните обществени дейности на Porin kaupunki относно разглежданите услуги за превоз, доколкото определените в тях срокове за опциите все още не са изтекли.

Производството пред Korkein hallinto-oikeus

- 19 *Porin kaupunki* подава жалба до Korkein hallinto-oikeus, в която поддържа, че *Porin Linjat Oy* е свързано с него образувание.
- 20 *Porin kaupunki* твърди, че след 2009 г. нататък притежаваното от него дружество *Porin Linjat Oy*, върху което то упражнявало контрол не е участвало като оферент в процедури за възлагане на обществени поръчки за транспортни услуги, и че по принцип не извършва конкуренция на пазара. Като вътрешно образувание *Porin Linjat Oy* отговаряло на условията за вътрешен оператор, предвидени в Закона за обществения пътнически транспорт.
- 21 Извършваните от *Porin Linjat Oy* превози представлявали превоз, предоставян пряко от самия компетентен орган за обществения превоз, по смисъла на Регламента за обществените услуги за пътнически превоз. Дружеството извършвало редовните превози по маршрутите, които му били определени от Комисията за обществения транспорт.
- 22 На основание на приложимата правна уредба и на договора за сътрудничество градовете Харявалта, Кокемеки и Улвила и община Накила прехвърлили на *Porin kaupunki* като отговорна община осъществяването на дейността във връзка с обществения транспорт в общините, участващи в сътрудничеството. Превозите на територията на посочените общини, извършвани от *Porin Linjat Oy* по разпореждане на *Porin kaupunki* като компетентен орган, представлявали дейност на *Porin kaupunki*, и реализираният от тази дейност оборот на дружеството бил свързан с *Porin kaupunki*. От изложеното било видно, че над 90 % от оборота на *Porin Linjat Oy* произтичал от приходи от *Porin kaupunki* и от ползвателите на услугите за превоз.
- 23 *Porin Linjat Oy* заявява, че се присъединява към изложението на *Porin kaupunki* във въззивната жалба.
- 24 Дружеството *Lyttylän Liikenne Oy*, което е подало жалба до Markkinaoikeus срещу възлагането на поръчката, поддържа, че *Porin Linjat Oy* не извършвало съществена част от дейността си съвместно с *Porin kaupunki*, който е едноличен собственик на дружеството и следователно *Porin Linjat Oy* не било свързано с града образувание.

Кратко представяне на мотивите на преюдициалното запитване

- 25 Korkein hallinto-oikeus приема за установено, че сътрудничеството между общините на регион Пори за предоставянето на социални и здравни услуги, както и на услуги за обществен превоз се основава на модела на отговорната община.
- 26 По делото е необходимо тълкуване по въпроса дали може да се приеме, че в случаите на сътрудничество между общини въз основа на модела на отговорната община задължението за провеждане на процедура за възлагане не е приложимо към поръчките, възложени от отговорната община, ако тя или свързано с нея нейно образувание придобиват от името на общините в района на сътрудничеството услуги за техните жители.
- 27 Въз основа на практиката на Съда на Европейския съюз могат да се разграничат три групи случаи, в които не съществува задължение за провеждане на процедура за възлагането на обществената поръчка. Първият случай е прехвърлянето на правомощия между органи на публичната власт, вторият — хоризонталното сътрудничество между възлагащи органи, а третият — възлагането на поръчка на свързано предприятие. Необходимо е настоящото дело да се разгледа във всеки един от посочените аспекти.

Сътрудничество за организирането на социални и здравни услуги

- 28 Отправянето на настоящото преюдициално запитване е необходимо най-напред поради обстоятелството, че не е ясно дали сътрудничество между общини за организирането на социални и здравни услуги, основаващо се на модела на отговорната община, представлява прехвърляне на правомощия, което не попада в приложното поле на разпоредбите относно възлагането на обществените поръчки, или представлява хоризонтално сътрудничество, спрямо което не се прилага задължението за провеждане на процедура за възлагане, или става въпрос за трета различна хипотеза.
- 29 Korkein hallinto-oikeus счита, че се налага тълкуване във връзка с обстоятелството дали правен акт, който се основава на договор за сътрудничество във връзка със социални и здравни услуги, отговаря на условията за прехвърляне на правомощия, което не попада в приложното поле на Директивата за обществените поръчки от 2004 г. Необходимо е да се тълкува дали са се осъществили установените в решение на Съда по дело C-51/15 *Remondis* условия за прехвърляне на правомощия, тъй като публичноправният орган, на който са били възложени въпросните правомощия, ги упражнява самостоятелно и на собствена отговорност, включително и когато става въпрос за основан на договор между общини правен акт като разглеждания в настоящия случай, с който другите общини са прехвърлили на отговорната община отговорността за организацията на предвидени в закон услуги.

- 30 Може да се приеме, че се налага тълкуване и на въпроса дали правен акт, който урежда отношенията между общини въз основа на договор за сътрудничество относно организирането на социални и здравни услуги, отговаря на условията за допустимо сътрудничество между възлагащите органи. Korkein hallinto-oikeus приема, че е възможно разглежданият правен акт да отговаря на условията за такова сътрудничество. Предвидената по закон отговорност на общините за организирането на услуги, в случая — на услуги за превоз на лица с увреждания, продължава да се носи от съответната договаряща община и когато услугите се организират от друга община по силата на основан на модела на отговорната община правен акт, с който се уреждат отношенията между общините. Става въпрос за услуги от обществен интерес, чието организиране е законоустановено задължение на всички общини, участвали в приемането на правния акт.
- 31 Ако се приеме, че разглежданият договор за сътрудничество представлява прехвърляне на правомощия, което не попада в приложното поле на Директивата за обществените поръчки от 2004 г., следва да изясни дали органът на публична власт, на който са прехвърлени правомощията, се счита за възложител на поръчката, и дали този орган в качеството си на отговорна община може да възложи поръчките за въпросните услуги на свързаното с тази община образувание без процедура за възлагане, дори ако без института на отговорната община възлагането на поръчките за услуги би било задача на самите общини, прехвърлили правомощията.
- 32 Ако се приеме, че става въпрос за хоризонтално сътрудничество между възложителите на обществени поръчки, към което не се прилага задължението за провеждане на процедура за възлагане, се налага тълкуване и на въпроса дали общината, която има статут на отговорна община в рамките на сътрудничеството, може да прибегне до свързано с нея образувание при организирането на услугите за другите възлагащи органи, участващи в сътрудничеството, и дали в такъв случай трябва да се отпрати покана за участие в състезателна процедура.
- 33 Korkein hallinto-oikeus счита, че в решение *Remondis*, C-51/15 не е изрично разгледан въпросът дали спрямо мерките, предприети след прехвърляне на правомощия, се прилага задължението за провеждане на процедура за възлагане съгласно разпоредбите за възлагане на обществени поръчки.
- 34 В случай че е налице прехвърляне на правомощия, Korkein hallinto-oikeus счита, че в контекста на разглежданото възлагане на услуги за превоз органът на публична власт, на който са прехвърлени правомощия, т.е. *Porin kaupunki*, може да се счита за възложител, който има право да възложи поръчките за тези услуги за територията на целия район на сътрудничество на свързаното с него образувание, без да провежда процедура за възлагане.
- 35 Ако обаче е налице разрешено хоризонтално сътрудничество, Korkein hallinto-oikeus счита, че другите общини в района на сътрудничество могат

да възложат горепосочените услуги за превоз на Porin kaupunki, без да се провежда процедура за възлагане, при условие че Porin kaupunki би обявил от свое име и от името на другите общини процедура за възлагане на поръчка за тези услуги или би извършвал тези услуги като собствена дейност. Необходимо е обаче тълкуване по въпроса може ли участващ в сътрудничеството възлагащ орган да възложи поръчките за услуги на образуване, свързано с друг възлагащ орган, който също участва в сътрудничеството, без да провежда процедура за възлагане, като се има предвид, че механизмът на сътрудничеството не може да поставя частен доставчик на услуги в по-благоприятно положение от неговите конкуренти.

Сътрудничество във връзка с регионалния транспорт и статут на свързано образуване

- 36 Porin kaupunki не е извършвал превоза на хора с увреждания като собствена дейност, а тези услуги са предоставяни от Porin Linjat Oy, което е юридически обособено от града и притежава собствена правосубектност, като градът е негов едноличен собственик.
- 37 Porin kaupunki е компетентният орган по смисъла на Регламента за обществените услуги за пътнически превоз и Закона за обществения пътнически транспорт, като възложените му задачи и статутът му на отговорна община са уредени в договора за сътрудничество в областта на обществения транспорт, сключен между Porin kaupunki, градовете Харявалта, Кокемеки и Улвила и община Накила.
- 38 Останалите общини в горепосочения район на компетентност не упражняват контрол върху Porin Linjat Oy, тъй като не притежават дялове в него, нито могат да влияят на решенията на дружеството по някакъв друг начин. Следователно не може да се приеме за обосновано твърдението, че Porin Linjat Oy е съвместно образуване, свързано с всички общини от района на компетентност.
- 39 Въпреки че е изпълнено условието за свързано образуване по отношение на Porin kaupunki, що се отнася до критерия за контрола, продължава да е неясно дали е изпълнен критерият за това чия следва да се счита дейността, както и въпросът в каква степен се взема предвид дейността на Porin Linjat Oy при изчисляването на свързания с Porin kaupunki оборот.
- 40 Korkein hallinto-oikeus подложи на преценка въпроса дали Porin kaupunki поради положението си на компетентен орган в областта на транспорта и отговорна община може да бъде счетен за възлагащ орган, тъй като градът възлага поръчки за услуги с цел организирането на регионалния транспорт в района на своята компетентност. Същевременно обаче Porin kaupunki възлага поръчки за услуги и по силата на предоставени му от другите общини правомощия, като те поемат съответна част от разходите за възложените поръчки. Според Korkein hallinto-oikeus, доколкото Porin

kaupunki бъде счетен за възлагащ орган по отношение на целия регионален транспорт, оборотът от този транспорт трябва да бъде взет в пълен размер при изчисляването на свързания с Porin kaupunki оборот на Porin Linjat Oy.

- 41 По твърдения на Porin kaupunki Porin Linjat Oy е негов вътрешен оператор по смисъла на Регламента за обществените услуги за пътнически превоз и че от 2009 г. нататък то не е участвало в процедури за възлагане на обществени поръчки за услуги за превоз. Ако извършваният от Porin Linjat Oy регионален транспорт не бъде взет под внимание при изчисляването на частта от оборота, която се пада на Porin kaupunki, последицата е, че Porin Linjat Oy вероятно няма да може да реализира такъв оборот, че да бъдат изпълнени условията за наличие на свързано образувание в отношението с Porin kaupunki.
- 42 Съгласно данните, с които разполага Korkein hallinto-oikeus, в практиката на Съда на Европейския съюз няма решения, в които Съдът да е вземал отношение по въпроса за чия следва да се счита дейността на образувание под контрола на възлагащ орган при обстоятелства като тези в настоящия случай.